

Conmoción cerebral



Children'sSM
Healthcare of Atlanta

Lo que debe saber

¿Qué establece la Ley?

Escuelas: El proyecto de Ley 284, "La Ley Regreso a Jugar del 2013" (*Return to Play Act of 2013*), exige que todas las escuelas públicas y privadas establezcan un reglamento de conmoción cerebral que incluya como mínimo estos estándares:

- Antes de iniciar cada temporada deportiva, se debe proporcionar una hoja informativa enfatizando a los padres/tutores de todos los jóvenes atletas (de 7 a 18 años) sobre los riesgos de las conmociones cerebrales.
- Si un joven atleta (de 7 a 18 años) que participa en una actividad deportiva presenta signos o síntomas de una conmoción cerebral, debe ser retirado del juego y ser evaluado por un proveedor de atención médica.
- Antes de que el joven atleta pueda regresar a jugar, debe recibir autorización de un proveedor de atención médica capacitado en el tratamiento de conmociones cerebrales.

Ligas recreativas: El proyecto de Ley 284, exige que las ligas recreativas proporcionen a todos los padres y tutores legales de jóvenes atletas (de 7 a 18 años) una hoja educativa sobre los riesgos de conmoción cerebral, al momento de registrarse.

¿Qué es una conmoción cerebral?

Es un tipo de lesión cerebral producida por un trauma. Puede ser causada por un choque o golpe fuerte en la cabeza o alrededor de la misma que hace que el cerebro se mueva rápidamente dentro de la cabeza. No necesariamente debe perder el conocimiento para tener una conmoción cerebral. Si una conmoción no es tratada apropiadamente, puede hacer que los síntomas demoren más tiempo y retrasar la recuperación. Un segundo traumatismo cerebral antes de la recuperación podría provocar lesiones más graves.

¿Cuáles son los signos y síntomas?

Existen muchos signos y síntomas relacionados con una conmoción cerebral. Su hijo podría no presentar ningún síntoma sino hasta unos días después de la lesión. Los signos son condiciones que observan los demás y los síntomas son sensaciones mencionados por el atleta.

Signos observados por otros

- Parece aturdido o desorientado
- Se olvida la jugada
- No está seguro del juego ni del contrincante
- Se mueve con torpeza
- Responde a las preguntas con lentitud
- Muestra cambios de comportamiento o personalidad

Síntomas reportados por el atleta

- Dolor de cabeza
- Náuseas
- Mareo
- Visión borrosa
- Confusión
- Problemas de concentración

Para ver la lista completa de signos y síntomas visite la página de Internet choa.org/concussion.

¿Qué debe hacer si sospecha de una conmoción cerebral?

- No permita que su hijo juegue si ha sufrido una lesión en la cabeza.
- Observe a su hijo con frecuencia después de la lesión para ver si presenta signos o síntomas nuevos o si estos empeoran. Si los síntomas empeoran, llévelo a la Sala de urgencias más cercana.
- Lleve a su hijo al médico por cualquier síntoma de conmoción cerebral.
- No le dé medicamentos para el dolor sin antes consultar con el médico de su hijo.
- Su hijo debe suspender todas las actividades atléticas hasta que el médico le autorice. Su hijo no debe jugar sino hasta recibir autorización médica de un proveedor de atención médica licenciado.
- Enséñele a su hijo sobre conmociones cerebrales y explíquele porqué no puede jugar hasta que los síntomas hayan desaparecido. Su hijo debe regresar a la escuela y a sus actividades gradualmente.
- Informe al entrenador, enfermera escolar y maestros de su hijo, que él ha sufrido una conmoción cerebral.

*** En caso de emergencia o si tiene una inquietud urgente, llame al 911 o vaya inmediatamente a la sala de urgencias más cercana.**

Signos de advertencia

Llame al médico de su hijo inmediatamente si presenta:

- Nuevos signos sobre los que el médico no está informado
- Signos ya existentes que empeoran
- Dolores de cabeza que empeoran
- Una convulsión
- Dolor en el cuello
- Cansancio o dificultad para despertarse
- Vómito persistente
- Debilidad en los brazos o piernas
- Dificultad para reconocer personas o lugares
- Arrastra las palabras al hablar
- Pérdida del conocimiento
- Sangre o fluido que sale de la nariz o del oído
- Protuberancia o chichón grande en el cuero cabelludo, especialmente en bebés menores de 12 meses

¿Dónde puedo obtener más información?

Visite la página de Internet choa.org/concussion, para obtener pautas sobre el regreso a la escuela y a las actividades, videos educativos e información general sobre conmociones cerebrales.

Esta información es general y no es un consejo médico específico. Si tiene preguntas o preocupaciones sobre la salud de su hijo, siempre consulte con un médico o proveedor de atención médica. Este artículo fue producido por el equipo de conmoción cerebral de Children's Healthcare of Atlanta, ©2013 Children's Healthcare of Atlanta Inc. Todos los derechos reservados.